



Institut für Europarecht
Institut de droit européen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter EDÖB
Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence PFFDT
Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza IFPDT
Incumbent federal per la protezione di datas e per la trasparenza IFPDT

Weiterbildung Datenschutzrecht

Formation continue en droit de la protection des données

Programm | Programme 2024|2025

■ Fragen des Datenschutzes sind heute in praktisch allen Tätigkeitsfeldern sowohl der öffentlichen Verwaltung als auch der Privatwirtschaft relevant, werden doch häufig in der einen oder anderen Form personenbezogene Daten erhoben und bearbeitet. Aus diesem Grund bietet das Institut für Europarecht der Universität Freiburg zusammen mit dem Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten nach erfolgreicher Durchführung seit mehr als fünfzehn Jahren erneut verschiedene Weiterbildungsnachmittage an. Wie in den vergangenen Jahren wird auch dieses Jahr jeweils die gleiche Thematik in den Sprachen Deutsch und Französisch getrennt diskutiert.

Die ersten beiden Kurse werden sich mit den allgemein im Datenschutzrecht zu beachtenden Grundsätzen auseinandersetzen, indem diese auf theoretischer Ebene dargestellt sowie illustrativ anhand ausgewählter praktischer Fälle angewendet werden. Die nachfolgenden zwei Nachmittage sind dem Thema Datenschutz und Öffentlichkeitsprinzip gewidmet. Die Weiterbildungsveranstaltungen stehen in engem Zusammenhang mit den Schweizerischen Datenschutzrechtstagen, die seit Januar 2008 vom Institut für Europarecht und dem Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten durchgeführt werden, und ergänzen sich gegenseitig.

■ Les questions relatives à la protection des données ont aujourd'hui une importance dans pratiquement tous les domaines d'activités. De nombreuses données à caractère personnel sont collectées et traitées tant par l'administration publique que dans l'économie privée. Dans ce cadre, l'Institut de droit européen de l'Université de Fribourg, en partenariat avec le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence, propose à nouveau, après plus de quinze ans de succès, différents après-midis de formation continue. Comme les années précédentes, ceux-ci sont dispensés de manière séparée en français et en allemand.

Les deux premiers cours sont consacrés aux principes généraux du droit de la protection des données, présentés tant de manière théorique que de façon pratique, au travers de différents cas pratiques choisis. Les deux cours suivants portent sur la relation entre la protection des données et la transparence. Ces cours de formation continue et les Journées suisses du droit de la protection des données, qui sont co-organisées par l'Institut de droit européen et le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence depuis janvier 2008, s'inscrivent dans la même ligne et se complètent mutuellement.

En coopération avec |
In Zusammenarbeit mit



Allgemeine Informationen | Informations générales

■ Sprache | Langue

Deutsch | Français

■ Anmeldung | Inscription

- Online : www.unifr.ch/ius/euroinstitut
- Email : euroinstitut@unifr.ch
- Anmeldeformular | Formulaire d'inscription

■ Kursgebühr | Frais d'inscription

CHF 250.- je Nachmittag | la demi-journée

Für Angehörige der Universitäten Bern, Neuenburg und Freiburg, für Mitglieder des Vereins Alumni IUS Frilex, für Angehörige der Bundesverwaltung und der kantonalen Verwaltungen sowie für Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Europarecht gilt die ermässigte Tagungsgebühr von CHF 120.-; für Studierende der schweizerischen Hochschulen wird eine Tagungsgebühr von CHF 40.- erhoben (bitte Kopie der Legi-Karte der Anmeldung beilegen).

Pour tout le personnel des Universités de Berne, Neuchâtel et Fribourg, pour les membres de l'Association Alumni IUS Frilex, pour les fonctionnaires des administrations cantonales et fédérales, ainsi que pour les membres de l'Association suisse pour le droit européen, les frais d'inscription sont au tarif réduit de CHF

120.-; pour les étudiant-e-s des universités suisses, les frais d'inscription s'élèvent à CHF 40.- (prière de joindre une copie d'une pièce de légitimation au bulletin d'inscription).

- Im Falle Ihrer Verhinderung freuen wir uns, wenn Sie eine Vertretung finden.

Wenn eine Abmeldung unvermeidbar ist, wird folgender Betrag einbehalten:

- bei Abmeldung bis zum Ende der Anmeldefrist: 0%
- bei Abmeldung nach Ende der Anmeldefrist oder Nichterscheinen ohne Abmeldung: 100%

- En cas d'empêchement, merci de bien vouloir trouver un-e remplaçant-e.

En cas d'annulation inévitable, la part suivante sera retenue:

- Annulation avant la date limite d'inscription: 0%
- Annulation après la date limite d'inscription ou non-participation: 100%

Auskünfte | Informations

- Institut für Europarecht | Institut de droit européen

Av. Beauregard 11
CH-1700 Fribourg

Tel. | Tél.: 026 300 80 90

E-Mail | Courriel: euroinstitut@unifr.ch

Internet: www.unifr.ch/ius/euroinstitut/

- Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modifications

Datenschutzrecht: eine Einführung

Astrid Epiney, Dr. iur., LL.M., Professorin,
Institut für Europarecht der Universität Freiburg
Irina Sille, Lektorin,
Institut für Europarecht der Universität Freiburg

Donnerstag, 14. November 2024

Universität Freiburg, Péroilles
PER 21 E040
Boulevard de Péroilles 90, 1700 Freiburg

- 14:15 Eröffnung und Vorstellung der Teilnehmenden
- 14:30 Grundprinzipien des Datenschutzrechts, *Astrid Epiney*
- 15:30 Pause
- 16:00 Diskussion ausgewählter Gerichtsentscheide, *Irina Sille*
- 17:15 Ende der Veranstaltung

Droit de la protection des données: une introduction

Astrid Epiney, Dr. iur., LL.M., Professeure,
Institut de droit européen de l'Université de Fribourg
Flaminia Dahinden, assistante diplômée,
Institut de droit européen de l'Université de Fribourg

Jeudi 21 novembre 2024

Université de Fribourg, Miséricorde
Espace Guggi MIS 08 0101
Rue de Rome 6, 1700 Fribourg

- 14:15 Ouverture et présentation des participant-e-s
- 14:30 Principes de base du droit de la protection des données, *Astrid Epiney*
- 15:30 Pause
- 16:00 Discussion de cas et arrêts actuels, *Flaminia Dahinden*
- 17:15 Fin de la journée

Datenschutz und Öffentlichkeitsprinzip

David Kläui, Diplomassistent,
Institut für Europarecht der Universität Freiburg
Lena Hehemann, Dr. iur.,
Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter (EDÖB), Bern
André Winkler, Jurist,
Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter (EDÖB), Bern

Donnerstag, 10. April 2025

Universität de Fribourg, Miséricorde
Espace Guggi MIS 08 0101
Rue de Rome 6, 1700 Fribourg

- 14:15 Eröffnung und Vorstellung der Teilnehmenden
- 14:30 Das Spannungsfeld Datenschutz und Öffentlichkeitsprinzip: Grundsätze, *David Kläui*
- 15:30 Pause
- 16:00 Fälle und Probleme aus der Praxis, *Lena Hehemann / André Winkler*
- 17:30 Ende der Veranstaltung

Protection des données et transparence

Flaminia Dahinden, assistante diplômée,
Institut de droit européen de l'Université de Fribourg

Mélissa Beutler, juriste,

Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT), Berne

Alessandra Prinz, juriste,

Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT), Berne

Jeudi 8 mai 2025

Université de Fribourg, Miséricorde

Espace Guggi MIS 08 0101

Rue de Rome 6, 1700 Fribourg

- 14:15 Ouverture et présentation des participant-e-s
- 14:30 La relation entre protection des données et transparence: principes,
Flaminia Dahinden
- 15:30 Pause
- 16:00 Cas et problèmes issus de la pratique, *Mélissa Beutler / Alessandra Prinz*
- 17:15 Fin de la journée

Anmeldeformular | Formulaire d'inscription

Ich schreibe mich für folgende Module ein |

Je m'inscris au(x) module(s) du (des):

Anmeldefrist: Jeweils zwei Wochen vor dem Veranstaltungstermin

Délai d'inscription: Deux semaines avant la date de chaque manifestation

- 14. November 2024, Datenschutzrecht: eine Einführung
- 21 novembre 2024, Droit de la protection des données : une introduction
- 10. April 2025, Datenschutz und Öffentlichkeitsprinzip
- 8 mai 2025, Protection des données et transparence

Name|Nom Vorname|Prénom

Funktion|Fonction

Adresse

Postfach|Code postal Ort/Ville

Tel. |Tél. E-Mail

Ermässigtter Preis |Tarif réduit

Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass die Angaben zu meiner Person (Name, Vorname, Funktion, Ort) auf der Liste der Teilnehmenden aufgeführt werden | Je consens à ce que mes données (nom, prénom, fonction, ville) figurent sur la liste des participant-e-s.

Gerne möchte ich per Newsletter über zukünftige Veranstaltungen informiert werden. |

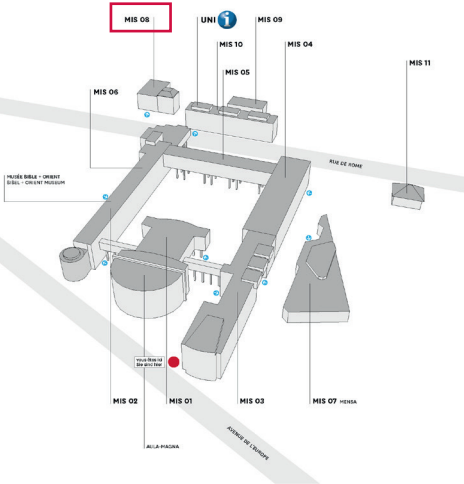
Je suis intéressé-e à m'abonner à la newsletter afin d'être informé-e des prochains événements.

Datum|Date Unterschrift|Signature

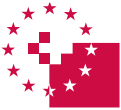
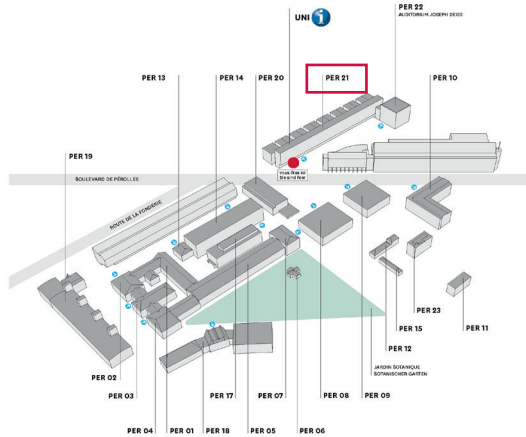


Lageplan | Plan

Campus Miséricorde
MIS 08, Rue de Rome 6
1700 Fribourg



Campus Pérolles
PER 21, Boulevard de Pérolles 90
1700 Fribourg



Institut für Europarecht
Institut de droit européen

Bitte frankieren
Affranchir
s.v.p.

Institut für Europarecht
Institut de droit européen
Universität Freiburg
Université de Fribourg
Av. Beauregard 11
1700 Fribourg